



Совет Безопасности

Distr.: General
29 June 2011
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 24 июня 2011 года на имя Председателя Комитета

Ссылаясь на Ваше письмо от 25 марта 2010 года, правительство Японии имеет честь представить свой доклад Комитету, учрежденному в соответствии с пунктом 24 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности по Ливийской Арабской Джамахирии, в пункте 25 которой Совет призвал все государства-члены доложить Комитету в 120-дневный срок с даты принятия резолюции о шагах, предпринятых ими для эффективного осуществления положений пунктов 9, 10, 15 и 17 резолюции (см. приложение).

(Подпись) Цунео Нисида
Посол
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 24 июня 2011 года на имя Председателя Комитета

Доклад Комитету Совета Безопасности, учрежденному во исполнение пункта 24 резолюции 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии

Законодательство и меры, принятые Японией для контроля за экспортом в соответствии с пунктом 9 резолюции 1970 (2011)

Система контроля за экспортом Японии была создана на основании Закона об иностранной валюте и внешней торговле (закон № 228, 1948 год, ниже именуемый «Закон об иностранной валюте»), который заложил общую правовую базу для регулирования экспорта из Японии и внешних операций, а также на основании Постановления о контроле за экспортной торговлей (правительственное постановление № 378 1949 года) (в отношении товаров) и Постановления об иностранной валюте (правительственное постановление № 260 1980 года) (в отношении технологий). Действуя на основании этих нормативных актов, правительство Японии требует получения экспортных лицензий, что позволяет ему осуществлять тщательный контроль за экспортом любых предметов, включенных в перечни, прилагаемые к постановлениям.

Действуя на основании Закона об иностранной валюте, правительство Японии осуществляет контроль за экспортом вооружений и связанных с ними технологий, которые перечислены в качестве «подлежащих контролю» предметов в первом разделе таблицы 1, прилагаемой к Постановлению о контроле за экспортной торговлей, и в таблице, прилагаемой к Постановлению об иностранной валюте, соответственно. Товары и технологии, включенные в перечни, прилагаемые к постановлениям, совпадают с товарами и технологиями, на которые распространяется международный режим контроля за экспортом, а именно Вассенаарские договоренности.

Что касается экспорта оружия, то правительство Японии осторожно подходит к проблеме экспорта «оружия», руководствуясь Тремя принципами экспорта оружия (ниже именуемыми «Три принципа») и связанными с ними директивными принципами осуществления политики, во избежание любого возможного обострения международных конфликтов. Эти три принципа составляют основу политики Японии в области экспорта «оружия» с тех пор, как они были провозглашены на сессии парламента в 1967 году.

Согласно этим трем принципам экспорт «оружия» не разрешается в следующие страны или регионы:

1. страны коммунистического блока;
2. страны, в отношении которых действует эмбарго на экспорт «оружия» в соответствии с резолюциями Совета Безопасности;
3. страны, которые вовлечены или могут быть вовлечены в международные конфликты.

Впоследствии на сессии парламента в феврале 1976 года правительство Японии сформулировало сопутствующие директивные принципы осуществле-

ния политики, предусматривающие, что экспорт оружия в другие районы, не охватываемые Тремя принципами, также должен быть ограничен в соответствии с позицией Японии как миролюбивой нации. Другими словами, в этих сопутствующих директивных принципах осуществления политики провозглашалось, что правительство Японии не будет поощрять экспорт Оружия, независимо от места назначения. «оружие», о котором идет речь в Трех принципах, определяется как товары, которые используются вооруженными силами и непосредственно применяются в боевых действиях, т.е. товары, перечисленные в первом разделе таблицы I, приложенной к Постановлению о контроле за экспортной торговлей.

Законодательство и меры, принятые Японией для контроля за импортом во исполнение пункта 10 резолюции 1970 (2011)

В соответствии с Законом об иностранной валюте и Постановлением о контроле за импортной торговлей (правительственное постановление № 414 1949 года) правительство Японии приняло необходимые меры для запрещения импорта любых вооружений, происходящих или перевозимых из Ливии.

В соответствие с этими мерами министерство экономики, торговли и промышленности объявило о том, что импорт вооружений, происходящих или перевозимых из Ливии, может осуществляться только с разрешения министерства. В свете резолюции 1970 (2011) в отношении таких вооружений и связанных с ними материальных средств разрешения предоставляться не будут.

Меры, принятые во исполнение пункта 15 резолюции 1970 (2011) (запрет на поездки)

В соответствии с Законом о создании министерства иностранных дел и Законом об иммиграционном контроле и признании беженцев (ниже именуемом «Закон об иммиграционном контроле») правительство Японии уже приняло необходимые меры для недопущения въезда на ее территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, перечисленных в приложении I к резолюции 1970 (2011), а также в приложении I к резолюции 1973 (2011).

В соответствии с этими мерами и Законом о создании министерства иностранных дел министерство осуществляет строгий надзор при выдаче въездных/транзитных виз для въезда на территорию Японии или проезда через нее физических лиц, перечисленных в приложении I к резолюции 1970 (2011), а также в приложении I к резолюции 1973 (2011). В соответствии с Законом об иммиграционном контроле министерство юстиции также осуществляет строгий надзор при таможенном надзоре и при рассмотрении заявлений о выдаче видов на жительство.

Меры, принятые во исполнение пункта 17 резолюции 1970 (2011) (замораживание активов)

В соответствии с Законом об иностранной валюте и с разрешения кабинета правительство Японии приняло 8 марта 2011 года необходимые меры для замораживания денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, которые имеются на территории Японии и находятся в собственности или под контролем физических лиц, упомянутых в приложении II к

резолюции 1970 (2011), а также физических или юридических лиц, упомянутых в приложении II к резолюции 1973 (2011).

В соответствии с этими мерами платежные или капитальные операции с физическими лицами, упомянутыми в приложении II к резолюции, могут совершаться лишь с разрешения министра финансов или министра экономики, торговли и промышленности. В свете резолюции такие разрешения не будут выдаваться на платежные и капитальные операции, за исключением операций, предусмотренных в пункте 19 резолюции 1970 (2011).
